

Nº albarán : 80460805
Del. Note No: 2000
Fecha Exp : 28.05.2019
Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 262285
Razón social: Short name:
Platrícula: 1393HPP
Remolque: R5793BCN
Unidad transporte: : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.:

Destino / To
Cliente: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Planta: Modugno Bari 70026
Centro: Italia
Puerto de descarga: Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	Nº Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510311860	CARTER EMBRAGUE 251031	840		PZA	TBA-501494	028	14764817/14764844	30	550003986401		
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 840 Quantità effettiva: 840 Tipo Imballaggio: 20 Quantità Imballi: 20 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 28.05.19 Firma: [Signature]											
100 231140 500 93456800											
Peso neto total: 9.130,800 Total net weight:											
Peso bruto total: 10.928,400 Total brut weight:											
Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 028											

Observaciones:
Comments:

Proveedor / Supplier **Recepción / Assigned** **Almacén / Warehouse** **Transportista / Carrier**
FAGOR EDERLAN S. COOP.
FAGOR EDERLAN S. COOP.
FAGOR EDERLAN S. COOP.

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER



Marque el que proceda



CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address) Magor Ederlan Koop.E. Torrebrasc Pasealekua, 7 20540 - ES.KORATZA (Gipuzkoa) NIF ESF-20025292				CARTA DE PORTE INTERNACIONAL LETTRE DE VOYAGE INTERNATIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR). Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).				DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.					
2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address) Magora PT S.p.A Medugan Bari 70076 Italia				16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, domicile) - Carrier (VAT, name, address) IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Ayda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva									
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country) Medugan Bari 70076 Italia				Referencia Transportista MATRÍCULA Vehículo Remolque o Semirremolque Distancia Km. 1393 - UPP R-S793-CCN									
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date) Alasate 70500 2019/05/28				17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio) Transporteur successifs (TVA, nom, domicile) Successive carriers (VAT, name, address)									
5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents 804160504 804160505				18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations									
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages		8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods		10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number		11 Peso bruto kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.		12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3	
410. Com. Piez. Aut.										12/0538			
CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR		REMISAS AL REMITENTE REMISES A L'EXPÉDITEUR		ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE		DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO REMOVED PAR LE DESTINATAIRE		NO DEVUELTOS, A RECOGER NON REMISES, À REPRENDRE		MERCANCÍAS PELIGROSAS SI NO (ADR*) CLASE		TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA SI NO	
Clase Class		Chiffre Number		Lettre Letter		(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:							
13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's Instructions				19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements									
13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier				20 A pagar por: To be paid by: Precio del transporte: Carriage Chargés: Descuentos: Deductions: Líquido / Balance Suplementos: Supplem. Charges: Gastos accesorios: Other expenses: TOTAL:									
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed				15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery KUEHNE + NAGEL S.r.l.									
21 Formalizado en Etablie a Established In Alasate 78/05 2019				24 Goods received. IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Ayda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva 31 MAG 2019 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità									
22 Firma y sello del remitente Signature et timbre de l'expéditeur Signature and stamp of the sender Magor Ederlan S. Coop.				23 Firma y sello del transportista Signature et timbre du transporteur Signature and stamp of the carrier IBERTRANS S. COOP. AND F21582713 Ayda. Galaroza, 12-A 2ª Pl. - Of. 20 21006 Huelva									

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra X, en su caso, la letra, y en caso de mercancías peligrosas indicar, sobre la certificación existente, la clase, la cifra X, en su caso, la letra, y en caso de mercancías peligrosas indicar, sobre la certificación existente, la clase, la cifra X, en su caso, la letra.

CARTA DE PORTE 15743 GTE